

Вторник, 7 септември 2010 г.

- като взе предвид писмото на члена на Комисията Janusz Lewandowski до председателя Buzek от 9 юли 2010 г.,
 - като взе предвид позицията на Съвета по проекта на коригиращ бюджет № 2/2010, утвърден от Съвета на 26 юли 2010 г. (12583/2010 – С7-0194/2010),
 - като взе предвид членове 75б и 75д от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на Комисията по бюджети (А7-0240/2010),
- А. като има предвид, че позицията на Съвета по проекта на коригиращ бюджет № 2/2010 обхваща щатното разписание на службата ОЕРЕС (Орган на европейските регулатори в областта на електронните съобщения),
- Б. като има предвид, че целта на проекта на коригиращ бюджет № 2/2010 е официално внасяне на тази бюджетна корекция в бюджета за 2010 г.,
- В. като има предвид, че Съветът прие своята позиция на 26 юли 2010 г.,
1. Приема за сведение проекта на коригиращ бюджет № 2/2010;
 2. Одобрява позицията на Съвета по проекта на коригиращ бюджет № 2/2010 без изменения и възлага на своя председател да обяви коригиращ бюджет № 3/2010 за окончателно приет и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Споразумение между Европейския съюз и Япония за правна взаимопомощ по наказателноправни въпроси ***

P7_TA(2010)0297

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 7 септември 2010 г. относно проекта за решение на Съвета за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Япония за правна взаимопомощ по наказателноправни въпроси (05308/2010 – С7-0029/2010 – 2009/0188(NLE))

(2011/С 308 E/25)

(Одобрение)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта за решение на Съвета (05308/2010),
- като взе предвид проект за Споразумение между Европейския съюз и Япония за правна взаимопомощ по наказателноправни въпроси (15915/2009),
- като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 82, параграф 1, втора алинея, буква г) и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (С7-0029/2010),
- като взе предвид член 81 и член 90, параграф 8 от своя правилник,
- като взе предвид препоръката на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (А7-0209/2010),

Вторник, 7 септември 2010 г.

1. Одобрява сключването на споразумението;
2. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите-членки и на Япония.

Двустранна защитна клауза на Споразумението за свободна търговия между ЕС и Корея ***I

P7_TA(2010)0301

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за прилагане на двустранната защитна клауза на Споразумението за свободна търговия между ЕС и Корея (COM(2010)0049 – C7-0025/2010 – 2010/0032(COD))

(2011/C 308 E/26)

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Предложението беше изменено на 7 септември 2010 г., както следва ⁽¹⁾:

ТЕКСТ ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 3 а (ново)

(3а) Пречките пред търговията на вътрешния пазар на търговския партньор подпомагат износа от съответния пазар и ако износьт е към Европейския съюз, по този начин те биха могли да създадат условия за прилагане на защитната клауза.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 5

(5) Възможността за налагане на защитни мерки може да бъде разгледана единствено ако съответният продукт се внася в Съюза в такива увеличени количества и при такива условия, които причиняват или създават опасност от причиняване на сериозна вреда на производителите от Съюза на сходни или пряко конкурентни продукти, както е определено в трета глава, член 3,1 от Споразумението.

(5) Възможността за налагане на защитни мерки може да бъде разгледана единствено ако съответният продукт се внася в Съюза в такива увеличени количества **или въпросната икономическа дейност е нараснала до такава степен** и при такива условия, които причиняват или създават опасност от причиняване на сериозна вреда на производителите от Съюза на сходни или пряко конкурентни продукти **или икономически дейности**, както е определено в трета глава, член 3.1 от Споразумението.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)

(5а) Сериозна вреда или опасност от сериозна вреда за производителите от Съюза може също да бъде причинена от неизпълнението на специфични задължения съгласно глава 13 от Споразумението, по-специално по отношение на социалните и екологични стандарти, заложи в него, което поражда необходимостта от налагане на защитни мерки.

⁽¹⁾ Въпросът след това бе върнат на компетентната комисия за доразглеждане съгласно член 57, параграф 2, втора алинея (A7-0210/2010).